



# COMUNE DI TRAVERSETOLO

Provincia di PARMA

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

**N. 190**  
**DEL 21/12/2018**

Oggetto: **APPROVAZIONE BOZZA ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVAZIONE E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLO INFORMATIVO A TRAVERSETOLO PER LA TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE**

L'anno duemiladiciotto addì **ventuno** del mese di Dicembre nella Residenza Municipale, si è riunita la Giunta Comunale.

Eseguito l'appello risultano:

n.	Nome	Funzione	Presenti
1	DALL'ORTO SIMONE	SINDACO	Presente
2	FORNARI LUCA	VICE SINDACO E ASSESSORE	Assente
3	AMATORE MIRIAM	ASSESSORE	Assente
4	LANZI MICHELE	ASSESSORE	Presente
5	MANCONI ELISABETTA	ASSESSORE	Presente

3

Assiste Segretario a Scavalco dott. Adolfo Giuseppe Dino.

Il Sig. DALL'ORTO SIMONE nella sua qualità di IL SINDACO assume la presidenza e, constatata la legalità dell'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita la giunta a deliberare sugli oggetti iscritti all'ordine del giorno.

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

**OGGETTO: APPROVAZIONE BOZZA ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVAZIONE E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLO INFORMATIVO A TRAVERSETOLO PER LA TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE**

**LA GIUNTA COMUNALE**

ESAMINATA la proposta di delibera di cui all'oggetto e preso atto dei pareri espressi ai sensi dell'art. 49 c.1 e l'art. 147-bis, comma 1, del D. Legs. 267/2000;

**PREMESSO:**

- che con deliberazione di Giunta comunale n. 11 del 19/02/2008 "Approvazione bozza convenzione con l'Associazione Consumatori Movimento Difesa del Cittadino – Sezione di Parma per l'apertura di uno sportello a Traversetolo – anno 2008" venne effettuata l'apertura sperimentale di uno sportello per la difesa dei diritti del consumatore;
- che con deliberazione di Giunta Comunale n. 46 del 20/04/2016 "Approvazione bozza accordo di collaborazione per l'attivazione e la gestione di uno sportello informativo a Traversetolo per la tutela del cittadino consumatore ed utente" è stata prevista l'apertura di uno sportello a Traversetolo per gli anni 2016 e 2017;

DATO ATTO che le associazioni per la difesa dei diritti dei consumatori/utenti tutelano questi ultimi nei rapporti con le aziende pubbliche o private produttrici, distributrici ed erogatrici di beni e servizi, perseguendo la difesa dell'interesse individuale e collettivo alla trasparenza, correttezza, nonché all'economicità dell'offerta, la tutela dalle frodi e che per realizzare ciò queste promuovono:

- a) l'informazione al cittadino attraverso momenti di studio, informazione, confronto, dibattito;
- b) una cultura conciliativa per la risoluzione delle controversie;
- c) il diritto alla qualità dei prodotti e dei servizi, il diritto a ricevere un'informazione adeguata e una pubblicità corretta, il diritto a ricevere un'adeguata formazione ed educazione al consumo, il diritto a poter esercitare una libera scelta tra prodotti e servizi competitivi, il diritto di essere rappresentati, il diritto ad un equo ristoro dei danni subiti;
- d) l'accesso alla giustizia da parte dei consumatori e degli utenti;
- e) iniziative per la prevenzione del fenomeno dell'usura, attraverso iniziative di formazione alla collettività;
- f) interventi per la gestione ed il controllo della qualità e dei prezzi dei beni e dei servizi, che devono essere prodotti ed erogati secondo norme di sicurezza per il consumatore, di tutela ambientale, di salvaguardia sociale e devono essere pubblicizzati attraverso un corretto uso dei mezzi di comunicazione di massa;
- g) attività educative al consumo sostenibile e compatibile con l'ambiente;

**CONSIDERATO:**

- l'Amministrazione comunale di Traversetolo, condividendo appieno gli obiettivi delle associazioni per la tutela dei diritti dei consumatori-utenti, ha convocato il Dr. Fabrizio Ghidini, Presidente Federconsumatori Parma, per un confronto sugli obiettivi attuabili ed il tipo di servizio che si intende offrire ai cittadini di Traversetolo per valutare la possibilità di erogare tali servizi nel miglior modo possibile mediante sottoscrizione di accordo di collaborazione;
- che Federconsumatori ha esposto la situazione in cui si muove attualmente il consumatore italiano, le più frequenti richieste dei cittadini, la scelta logistica di aprire uno sportello a Traversetolo e gli oneri a carico del cittadino, dell'Associazione e del Comune di Traversetolo;

**VISTI:**

- l'art. 48 "Competenze delle Giunte" comma 2 del "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267 e successive modificazioni ed integrazioni;
- l'articolo 2 del D. Lgs. 06/09/2005 n. 206 "Codice del Consumo" e s.m.i., che nel riconoscere e disciplinare i diritti fondamentali del consumatore, la sua figura giuridica ed il

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

ruolo di rappresentanza delle associazioni di riferimento, riconosce inoltre che per l'affermazione di tali diritti è importante il coinvolgimento della Pubblica Amministrazione;

- la legge regionale 27/03/2017 n. 4 recante "Norme per la tutela dei consumatori e degli utenti";
- il DPCM del 10 luglio 2015 - Rinnovo del Consiglio nazionale dei consumatori e utenti (CNCU) – che vede Federconsumatori parte del Consiglio nazionale dei consumatori e degli utenti presso il Ministero dello Sviluppo Economico;

RITENUTO importante, soprattutto in questo momento in cui il potere d'acquisto delle famiglie è in calo, attuare misure di difesa dei consumatori da pratiche commerciali scorrette;

CONSIDERATA la nota prot. n. 5470 del 24/03/2018 da parte di Federconsumatori con cui è stato trasmesso l' "Accordo di collaborazione per l'attività e la gestione di uno sportello informativo a tutela del cittadino consumatore ed utente" in cui viene fissato in € 1.400,00 annui il contributo dovuto per la gestione dello sportello;

TENUTO CONTO della disponibilità prevista al cap. 12081.04.014705 – "Contributi ad associazioni" di € 2.800,00 sul bilancio 2018;

VALUTATO che la suddetta proposta sia pienamente rispondente alle finalità che l'amministrazione si prefigge;

CON VOTI unanimi e favorevoli espressi in forma palese dai n.3 presenti e votanti;

#### DELIBERA

- 1) di approvare la bozza accordo di collaborazione per l'attivazione e la gestione di uno sportello informativo a Traversetolo per la tutela del cittadino consumatore ed utente, allegata al presente atto come parte integrante e sostanziale;
- 2) di stabilire che lo sportello sarà aperto il martedì mattina dalle ore 09:00 alle ore 12:00, nella seconda e nella quarta settimana del mese con sospensione nel periodo natalizio e pasquale, e nel mese di agosto;
- 3) di riconoscere all'associazione, a titolo di contributo, la somma di € 1.400,00 per l'anno 2018 e di € 1.400,00 per l'anno 2019. Il contributo sarà versato a Federconsumatori in unica soluzione entro il 31/12/2018;
- 4) di stabilire che Federconsumatori trasmetterà relazioni trimestrali sull'attività svolta, corredate dalle informazioni utili in ordine al numero e alla tipologia degli utenti, alle richieste ricevute ed alle iniziative intraprese, alla luce dell'esperienza realizzata;
- 5) di autorizzare il responsabile del servizio alla sottoscrizione e gestione tecnica dell'accordo che si approva con il presente atto;
- 6) di dare mandato al responsabile di servizio di adottare il relativo impegno di spesa e la successiva liquidazione dando atto che la somma totale di € 2.800,00 troverà imputazione al capitolo 12081.04.014705 – "Contributi ad associazioni" del bilancio 2018;
- 7) di dare atto che sulla proposta di cui alla presente deliberazione sono stati espressi ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000 i seguenti pareri:  
del Responsabile del servizio Dott.ssa Simona Morini in ordine alla regolarità tecnica: favorevole;  
del Responsabile del servizio finanziario Dott.ssa Franca Pavarani in ordine alla regolarità contabile: favorevole;

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

- 8) di provvedere con la presente ad aggiornare l'albo dei soggetti beneficiari di contributi;
- 9) di ottemperare all'obbligo imposto dalla DLGS 33/2013 e in particolare agli artt. 26 comma 2 e 27 disponendo la pubblicazione sul sito internet dei dati sottoriportati in formato tabellare:

Nome dell'impresa o altro soggetto beneficiario e dati fiscali	FEDERCONSUMATORI di PARMA con sede legale in Parma, Via La Spezia n. 156 C.F.:92093340344
Importo del vantaggio economico	€ 2.800,00 per il biennio 2018-2019
Norma o il titolo a base dell'attribuzione	articolo 2 del D.Lgs. 06/09/2005 n.206 "Codice del Consumo"
Ufficio e responsabile del relativo procedimento amministrativo;	Area dei servizi alla persona Simona Morini
Modalità seguita per l'individuazione del beneficiario	Richiesta di parte presentata in data 24/03/2018 al n. 5470
Link al progetto selezionato o al curriculum del soggetto incaricato	Atto di accordo apposito

SUCCESSIVAMENTE, ravvisata l'urgenza di provvedere in merito, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del Testo unico, mediante distinta e separata votazione, con voti favorevoli e unanimi, espressi in forma palese dai n.3 presenti e votanti, la GIUNTA COMUNALE

#### DELIBERA

di rendere la presente deliberazione immediatamente eseguibile, per le motivazioni espresse in premessa.

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

Di quanto sopra è redatto il presente verbale, letto, approvato e sottoscritto digitalmente ai sensi art.20 D.Lgs. n.82/2005.

Il Presidente

Dall'Orto Simone

Segretario a Scavalco

dott. Adolfo Giuseppe Dino

---

**COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE**

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino  
Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.



# COMUNE DI TRAVERSETOLO

PROVINCIA DI PARMA

## VISTO DI REGOLARITA' TECNICA

(art 49 comma 1 e art.147-bis, comma 1, del T.U.E.L. D.Lgs 267/2000)

Proposta di delibera di Giunta avente per oggetto:

### **APPROVAZIONE BOZZA ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVAZIONE E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLO INFORMATIVO A TRAVERSETOLO PER LA TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE**

Il sottoscritto, responsabile di servizio esprime parere **favorevole** in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione in oggetto, attestandone la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa.

Traversetolo lì 19/12/2018

Area Servizio segreteria Organi  
Istituzionali, scuola, sport, turismo,  
attività produttive, U.R.P. e Servizi  
Demografici  
MORINI SIMONA / INFOCERT SPA

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.



# COMUNE DI TRAVERSETOLO

PROVINCIA DI PARMA

---

## **PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

(art. 49 comma 1 e art.147 - bis del T.U.E.L. D.Lgs 267/2000)

PROPOSTA DI DELIBERA DI GIUNTA AVENTE PER OGGETTO:

**APPROVAZIONE BOZZA ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVAZIONE E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLO INFORMATIVO A TRAVERSETOLO PER LA TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE**

### VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

per quanto attiene la regolarità contabile del presente atto, il Responsabile dei Servizi Finanziari esprime, con riferimento ai riflessi diretti o indiretti, sulla situazione economico finanziaria o sul patrimonio dell'Ente, **favorevole**

**Osservazioni:**

FATTA SALVA LA PARTE DEL PAGAMENTO CHE NON POTRA' ESSERE FATTO ENTRO L'ANNO PER LA CHIUSURA DELLA TESORERIA  
Traversetolo lì, 20/12/2018

IL RESPONSABILE DEI SERVIZI FINANZIARI  
PAVARANI FRANCA / INFOCERT SPA



# COMUNE DI TRAVERSETOLO

PROVINCIA DI PARMA

**Deliberazione di Giunta Comunale  
N. 190  
DEL 21/12/2018**

**OGGETTO: APPROVAZIONE BOZZA ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVAZIONE E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLO INFORMATIVO A TRAVERSETOLO PER LA TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE**

## **RELATA DI PUBBLICAZIONE – ESECUTIVITA'**

Il sottoscritto

visti gli atti d'ufficio

### **ATTESTA**

Che la presente deliberazione:

- è pubblicata nell'Albo On Line di questo Comune per 15 giorni consecutivi dal 28/12/2018 al 12/01/2019 col numero 1292/2018;
- dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, D.Lgs. 18/08/2000 n. 267

Traversetolo, lì 28/12/2018

**Per il Segretario Generale  
L'impiegata delegata**

ROSSI STEFANIA / INFOCERT SPA

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

# ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER L'ATTIVITA' E LA GESTIONE DI UNO SPORTELLINO INFORMATIVO A TUTELA DEL CITTADINO CONSUMATORE ED UTENTE

\* \* \*

L'anno \_\_\_\_\_ il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_ presso il Palazzo municipale di Traversetolo in Piazza V.Veneto, 30

tra

- il **COMUNE DI TRAVERSETOLO**, con sede in Piazza V.Veneto n.30 Traversetolo, Codice Fiscale e Partita IVA 00220040349 rappresentato dal \_\_\_\_\_ il quale interviene in esecuzione della deliberazione di Giunta comunale n° \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

e

- L'Associazione **FEDERCONSUMATORI** di PARMA, Cod. Fisc 92093340344, con sede legale in Parma, Via La Spezia n. 156, nella persona dei suo legale rappresentante Fabrizio Ghidini, nato a Parma (PR) il 12.07.1966 e residente in Lesignano de' Bagni (PR), Via Zanni n. 12,

premessi che:

- il D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206 "Codice del Consumo", a norma dell'articolo 7 della Legge 29 luglio 2003, n. 229 nel riconoscere e disciplinare i diritti fondamentali del consumatore, la sua figura giuridica ed il ruolo di rappresentanza delle associazioni di riferimento, riconosce inoltre che per l'affermazione di tali diritti è importante il coinvolgimento della Pubblica Amministrazione;
- l'articolo 119 del Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali prevede la possibilità di stipulare accordi di collaborazione, con soggetti pubblici o privati diretti a fornire servizi aggiuntivi;
- il Comune di Traversetolo ha approvato la deliberazione della Giunta comunale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ ad oggetto: "Accordo di collaborazione per l'attivazione e la gestione di uno sportello informativo a tutela del cittadino consumatore ed utente" che qui integralmente si richiama;

tutto ciò premesso si conviene e stipula quanto segue:

1. Federconsumatori Parma si impegna a condurre uno sportello informativo istituito presso il Comune di Traversetolo, al fine di promuovere la tutela dei diritti dei cittadini consumatori e utenti di beni e servizi, nel rispetto della vigente normativa nazionale ed europea e in applicazione di quanto disposto nel presente atto.
2. Il giorno e gli orari di apertura dello sportello sono stati definiti, di comune accordo, nella giornata di martedì mattina dalle ore 09:00 alle ore 12:00 nella seconda e nella quarta settimana del mese.
3. Federconsumatori potrà, in accordo con il Comune, sperimentare, in aggiunta a quanto sopra, anche forme di organizzazione e di gestione dell'attività articolata su appuntamento.

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

4. Federconsumatori, per la gestione dello sportello e delle iniziative collegate, impiegherà operatori in possesso di adeguata e maturata professionalità; Federconsumatori fornirà al Comune con congruo anticipo i nominativi dei soggetti deputati alla conduzione dello sportello e degli eventuali sostituti e il relativo calendario delle presenze.

5. Federconsumatori, nel corso del periodo di attivazione dello sportello, oltre alla attività di informazione rivolta ai cittadini consumatori/utenti in materia di beni e servizi, si impegna a svolgere:

- attività di ascolto e prima assistenza ai cittadini per contenziosi con gestori di telefonia, banche, assicurazioni, finanziarie, imprese commerciali e di servizi in genere;
- attività di informazione e prevenzione per favorire comportamenti dei cittadini tali da ridurre il rischio di essere vittime di episodi di microcriminalità (truffe, raggiri, scippi, borseggi, furti);
- ove richiesta, assistenza ai cittadini/associati nel percorso di accesso alla giustizia, con adeguato supporto sulle scelte da effettuare e sulle possibilità che la normativa offre in caso di raggiri, truffe o altro;
- ove richiesta, attività di consulenza legale al cittadino/associato attraverso i rappresentanti e gli esperti delle Associazioni.

Le attività di cui sopra non saranno comunque in contrasto o sostitutive delle altre forme di tutela dei cittadini e utenti previste dall'ordinamento degli enti locali.

6. Federconsumatori, fermo restando l'assoluta gratuità della attività di prima informazione, potrà, ove richiesto e necessario, invitare il consumatore/utente all'adesione associativa, che per 12 mesi è pari ad € 55,00 (cinquantacinque/00) da perfezionarsi attraverso modalità e comportamenti da realizzarsi in ambito del tutto privato.

7. Ai cittadini traversetolesi indirizzati e segnalati a Federconsumatori con mail preventiva a [segreteria@federconsumatoriparma.it](mailto:segreteria@federconsumatoriparma.it), da parte dell'Azienda Pedemontana Sociale, l'adesione associativa avrà un costo agevolato pari a euro 25,00 (venticinque/00).

8. Federconsumatori metterà inoltre a disposizione dei cittadini, gratuitamente, le pubblicazioni, gli opuscoli e ogni altro materiale informativo di cui dispongono sulle tematiche che interessano i cittadini consumatori/utenti, favorendone la più ampia consultazione e diffusione.

9. Federconsumatori, di concerto con il Comune, si ripromette di promuovere iniziative di informazione con incontri e conferenze pubbliche sulle tematiche di principale interesse volte a diffondere una maggior coscienza dei diritti dei consumatori.

10. Il Comune mette gratuitamente a disposizione una postazione di lavoro presso la sede municipale, dotata di computer, collegamento internet, cancelleria, oltre alla possibilità di avvalersi delle altre risorse condivise dell'ufficio (stampante, fotocopiatrice, fax, telefono).

11. Il presente accordo è stabilito con decorrenza dal 01/04/2018 e sarà valido fino al 31/12/2019. Il servizio sarà sospeso nel periodo natalizio e pasquale e nel mese di agosto.

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE

Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale

firmato digitalmente da Dall'Orto Simone e da dott. Adolfo Giuseppe Dino

Stampato il giorno 02/01/2019 da Gatti Lorena.

12. Il Comune riconosce all'associazione, a titolo di contributo, la somma di € 1.400,00 (millequattrocento/00) per l'anno 2018 e di € 1.400,00 (millequattrocento/00) per l'anno 2019. Il contributo sarà versato a Federconsumatori in un'unica soluzione entro il 31/12/2018.

13. Il Comune vigila sull'attività dello sportello e si riserva la facoltà di risolvere il presente accordo in caso di inadempienza di Federconsumatori. La risoluzione verrà inviata con lettera raccomandata al domicilio sopra indicato e avrà effetto immediato.

14. Federconsumatori trasmetterà relazioni trimestrali sull'attività svolta, corredate dalle informazioni utili in ordine al numero e alla tipologia degli utenti, alle richieste ricevute ed alle iniziative intraprese, alla luce dell'esperienza realizzata.

15. Indicativamente un mese prima della scadenza dell'accordo, il Comune e Federconsumatori, anche a seguito di presentazione delle relazioni periodiche, della documentazione sopra richiamata ed alla luce dell'esperienza realizzata, si riuniranno per valutare l'andamento dell'attività dello sportello e l'opportunità di proseguire l'esperienza definendone la durata ed eventualmente apportando gli adeguamenti del caso.

16. Ai fini del presente accordo Federconsumatori individua quale referente nei confronti dell'Amministrazione comunale il Presidente pro-tempore ed elegge domicilio presso la sede provinciale.

17. Federconsumatori è l'unica responsabile del trattamento dei dati dei cittadini che si rivolgono allo sportello, e sono competenti per tutti gli adempimenti di cui al D.Lgs. 30 giugno 2003, n° 196, e al nuovo Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR, General Data Protection Regulation - Regolamento UE 2016/679), che è in vigore dal 25 maggio 2018, al Comune verranno forniti esclusivamente dati anonimi.

18. Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 2 della Tariffa parte II allegata al DPR 26 aprile 1986, n. 131, in quanto l'imposta sarebbe inferiore al minimo.

19. Tutte le spese conseguenti alla stipulazione del presente accordo sono a carico di Federconsumatori.

20. Il presente atto è stato predisposto con modalità elettronica su supporto informatico. L'imposta di bollo è assolta mediante l'applicazione di contrassegni telematici per l'importo di € \_\_\_\_\_ sulla copia cartacea; la stessa è poi trasformata in formato "portable document format" (PDF) e sottoscritta dalle parti con l'apposizione della loro firma valida.

Comune di Traversetolo \_\_\_\_\_

Federconsumatori Parma \_\_\_\_\_